

Biztonsági adatlap
1907/2006/EK, 31. cikk szerint

A nyomtatás kelte 12.12.2009

Felülvizsgálat 12.12.2009

1 Az anyag/készítmény és a vállalat/vállalkozás azonosítása

- **A termékkel kapcsolatos anyagok**
- **Kereskedelmi megnevezés:** **ARDROX 9 PR 5 AEROSOL**
- **Anyag/készítmény használata** Felület tisztítószer
- **Gyártó/szállító:**

Chemetall GmbH
Trakehner Strasse 3
60487 Frankfurt a.M.
Lead Organisation: Surface Treatment
Contact person:
Telephone: +49(0)69 7165-0
Telefax: +49(0)69 7165-3018
Product safety:
Telephone: +49 (0)69 7165 3252
E-mail address: msds.de@chemetall.com

Emergency telephone: +49(0)5326 51-0

Forgalmazó:

UNIFORD-R.M. Kft.
H-2089 Telki, Öreghegyi út 23/B
Tel.: +36 1 402-0162

Fax.: +36 1 405-5606

- **Információt nyújtó terület:** Product Safety Department
- **Szükség esetén nyújtott információ:**

Országos Kémiai Biztonsági Intézet
1097 Budapest, Nagyváradi tér 2.
Levélcím: 1437 Budapest, Pf. 839.
Tel. +36 1 476 1119
efrik.antsz.hu/okk/okbi/

2 A veszélyek azonosítása

- **A veszély megjelölése:**



Xi Irritatív
F+ Fokozottan tűzveszélyes
N Környezetre veszélyes

Az emberek és a környezet veszélyeztetettségére vonatkozó különleges információk

A termék jelölése a többször módosított "Készítmények általános besorolási EK-irányelvei" számítási eljárása értelmében kötelező.

Vigyázat! A tartály nyomás alatt áll.

Bódító hatású.

R 12 Fokozottan tűzveszélyes.

R 38 Bőrizgató hatású.

R 50/53 Nagyon mérgező a vízi szervezetekre, a vízi környezetben hosszan tartó károsodást okozhat

R 67 A gőzök belégzése álmoságot vagy szédülést okozhat.

Ne szórjuk az anyagot lángba vagy izzó testekre.

A tartály túlnyomás alatt áll: napfénytől elzárva és 50 °C-ot meg nem haladó hőmérsékleten tárolandó.

Kilyukasztani, tűzbe dobni használat után is tilos.

Gyermekektől elzárva tartandó.

Osztályozási rendszer:

Az osztálybasorolás megfelel az érvényes EK listáknak, de kiegészítik a szakirodalomból származó és a cégek által megadott adatok.

(folytatása 2 oldalon)

Biztonsági adatlap

1907/2006/EK, 31. cikk szerint

A nyomtatás kelte 12.12.2009

Felülvizsgálat 12.12.2009

Kereskedelmi megnevezés: **ARDROX 9 PR 5 AEROSOL**

(folytatása 1 oldalon.)

GHS címkézési elemek

Veszély
H222 - Rendkívül tűzveszélyes aeroszol.



Figyelem
H400 - Nagyon mérgező a vízi élővilágra.

Figyelem

H315 - Bőrirritáló hatású.
H336 - Álmoságot vagy szédülést okozhat.

A tartály túlnyomás alatt áll: napfénytől elzárva és 50 °C-ot meg nem haladó hőmérsékleten tárolandó. Kilyukasztani, tűzbe dobni használat után is tilos. a töltet 40,0 tömeg % tűzveszélyes anyagot tartalmaz. Gyermekektől elzárva tartandó.

• **Megelőzés:**

P210 Hőtől szikrától/nyílt lángtól/forró felületektől távol tartandó. Tilos a dohányzás.
P251 Nyomás alatti edény: ne lyukassza ki vagy égesse el, még használat után sem.

• **Elhárító intézkedés:**

P321 Szakellátás (lásd a címkén).

• **Tárolás:**

P405 Elzárva tárolandó.
P410+P412 Napfénytől védendő. Nem érheti 50 °C/122 °F hőmérsékletet meghaladó hő.

• **Elhelyezés hulladékként:**

P501 Az edény tartalmát / a tartályt a helyi/regionális/nemzeti/nemzetközi szabályozásoknak megfelelően kell hulladékként elhelyezni.

3 Az alkotórészekre vonatkozó összetétel/információ

Kémiai jellemzés · Leírás: Keverék: az alábbi anyagokból áll.

Veszélyes alkotórészek:

CAS: 142-82-5 EINECS: 205-563-8	Heptán és izomerjei (4, 6, C) Xn , Xi , U F, ^ N; R 11-38-50/53-65-67 Veszély: <§> 2.6/2; ^ 3.1 0/1 Figyelem: <^> 4.1.C/1; <§> 3.2/2, 3.8/3	> 50,0%
CAS: 106-97-8 EINECS: 203-448-7	Bután (C) m F+; R 12 • 2.2/1 Veszély: Figyelem: <^> 2.5/C	10,0 - 25,0%
CAS: 74-98-6 EINECS: 200-827-9	Propán í&1 F+; R 12 Veszély: <*> 2.2/1 Figyelem: <§> 2.5/C	10,0 - 25,0%

További információk: A megadott veszélyességi utalások szövege a 16. fejezetben található.

4 Elsősegély nyújtási intézkedések

- **Általános információk:** A termék által szennyezett ruhadarabokat haladéktalanul távolítsuk el.
- **Belélegzés után:** Gondoskodjunk friss levegőről, panaszok esetén keressük fel az orvost.

(folytatása 3 oldalon)

Biztonsági adatlap 1907/2006/EK, 31. cikk szerint

A nyomtatás kelte 12.12.2009

Felülvizsgálat 12.12.2009

Kereskedelmi megnevezés: ARDROX 9 PR 5 AEROSOL

(folytatása 2 oldalon.)

- **Bőrrel való érintkezés után:**
A bőr tartós ingerlése esetén keressük fel az orvost.
Azonnal mossuk le vízzel és szappannal és jól öblítsük le.
- **A szemmel való érintkezés után:**
A szemet folyó víz alatt néhány percen át öblítsük le, miközben a szemhéjat nyitva tartjuk. Tartós panaszok esetén kérjünk orvosi tanácsot.
- **Lenyelés után:**
Ne okozunk hányást, azonnal kérjünk orvosi segítséget.
Öblítsük ki a száját és itassunk sok vizet.

5 Tűzvédelmi intézkedések

- **Megfelelő tűzoltószerek:**
CO₂, poroltó vagy vízszugár. A nagyobb tüzeket vízszugárral vagy alkoholnak ellenálló habbal oltjuk.
- **Biztonsági okokból nem megfelelő tűzoltószerek:** Nagymennyiségű vízszugár
- **Az anyag, égéstermékai vagy képződő gázai által keltett különleges veszélyeztetettség:**
Hevítéskor vagy tüzeset során mérgező gázok keletkezhetnek.
Szénmonoxid (CO)
- **Különleges védőfelszerelés:** Hordjunk környezeti levegőtől független védőálcot.
- **További adatok** A veszélyeztetett tartályokat vízszugárral hűtsük.

6 Intézkedések véletlenszerű környezetbe engedés esetén

- **Személyekre vonatkoztatott biztonsági intézkedések:**
Viseljünk védőfelszerelést. Távolítsuk el a védtelen személyeket.
- **Környezetvédelmi intézkedések:**
A környezeti vizekbe vagy csatornába való behatolás esetén értesítsük az illetékes hatóságokat.
Ne hagyjuk bekerülni a csatornába/felületi vizekbe/talajvízbe.
- **Tisztítási/eltávolítási eljárások:** Gondoskodjunk megfelelő szellőztetésről.

7 Kezelés és tárolás

- **Kezelés:**
- **Információk a biztonságos kezeléshez:**
Gondoskodjunk a munkahelyen megfelelő szellőzésről és elszívásról.
A tartályokat óvatosan nyissuk és kezeljük.
Gondoskodjunk a talaj közelében a helyiség megfelelő szellőzéséről (a gőzök nehezebbek, mint a levegő).
- **Tűz- és robbanásvédelmi információk:**
Robbanástól védett készülékeket/armatúrákat és szikramentes szerszámokat használjunk.
Tartsuk távol a tűzforrásokat - ne dohányozzunk.
Hozzunk intézkedéseket elektrosztatikus feltöltődés ellen.
Figyelem: Nyomás alatti edény. Védjük a napsugárzástól és az 50 fok feletti hőmérsékletektől. Használat után se nyissuk fel erőszakos módon és ne égessük el. Ne szórjuk az anyagot lángba vagy izzó testekre.
- **Raktározás:**
- **A raktárhelyiségekkel és tartályokkal szemben támasztott követelmény:**
Hűvös helyen tároljuk.
Vegyük figyelembe a nyomás alatti gáztartályok raktározására vonatkozó hatósági előírásokat.
- **Együttes tárolással kapcsolatos információk:** Nem szükséges.
- **További adatok a raktározási körülményekkel kapcsolatban:**
Jól lezárt hordókban hűvös és száraz helyen tároljuk.
Hőtől és közvetlen napsugárzástól védjük.

H
(folytatása 4 oldalon)

Biztonsági adatlap

1907/2006/EK, 31. cikk szerint

A nyomtatás kelte 12.12.2009

Felülvizsgálat 12.12.2009

Kereskedelmi megnevezés: **ARDROX 9 PR 5 AEROSOL**

(folytatása 3 oldalon.)

8 Az expozíció ellenőrzése/egyéni védelem

Pótlólagos információ a műszakai berendezés kialakításához: További adatok nincsenek; lásd 7. pontot.

- Alkotórészek munkahelyre vonatkoztatott, felügyelet tárgyát képező határértékekkel:

142-82-5 Heptán és izomerjei (4, 6, C)

TLV | Rövid ideig tartó adat: 8000 mg/m³
| Hosszú ideig tartó adat: 2000 mg/m³

- Pótlólagos információk:** A létrehozásnál érvényes listák képezték a kiindulópontot.
- Személyes védőfelszerelés:**
- Általános védekezési és higiéniai intézkedések:**
 - Tartsuk távol élelmiszerektől, italoktól és takarmányoktól.
 - A szennyezett folyadékkal átitatott ruházatot azonnal vegyük le.
 - Munkahelyi szünetek előtt és a munka befejezésekor mossunk kezet.
 - Ne lélegezzük be a gázokat/gőzöket/aeroszolokat.
 - Kerüljük a szemmel és bőrrel való érintkezést.
- Légzésvédelem:**
 - Csak aerosol vagy ködképződés esetén szükséges a védőálarc.
 - Rövid ideig tartó vagy csekély terhelés esetén légzési szűrőkészüléket alkalmazunk, intenzív vagy hosszú ideig tartó expozíció esetén környezeti levegőtől független védőálarc szükséges.
- Kézvédelem:**



Védőkesztyű.

A kesztyű anyagának át nem eresztő képességűnek és a termékkel/anyaggal/készítménnyel szemben ellenállónak kell lennie.

Megfelelő vizsgálatok hiányában a termékre/készítményre/vegyszerkeverékre nem lehet alkalmas kesztyűanyagot javasolni.

A kesztyű anyagának kiválasztása az áttörési idő, permeációs sebesség és a bomlás figyelembevételével történt.

- Kesztyűanyag**

Neoprén kesztyű.

A vízben oldhatatlan anyag/termék/készítmény használata előtt vízdékony bőrvédő szert (zsírmentes réteggépzőt vagy olaj/víz-emulziót) használjunk. Mivel a termék több anyagból összeállított készítményt jelent, a kesztyű anyagának tartóssága előre nem számítható ki, ezért a használat előtt ezt ellenőrizni kell.

- Áthatolási idő a kesztyűanyagon**

A pontos behatolási időt a kesztyű gyártójától kell megkérdezni és azt be is kell tartani.

- Szemvédelem:**



Jól záró védőszemüveg.

Testvédelem: Védőruházat.

9 Fizikai és kémiai tulajdonságok

- Általános adatok

Forma:	Folyékony
• Szín:	Színtelen
• Szag:	Ásványolajszerű
• Állapotváltozás	nem meghatározható
Olvadáspont/olvadási tartomány:	

(folytatása 5 oldalon) ^H

Biztonsági adatlap
1907/2006/EK, 31. cikk szerint

A nyomtatás kelte 12.12.2009

Felülvizsgálat 12.12.2009

Kereskedelmi megnevezés: ARDROX 9 PR 5 AEROSOL

(folytatása 4 oldalon.)

Forráspont/forrási tartomány:	> 90°C
· Lobbanáspont:	-4°C (termék) Nem alkalmazható, mivel az anyag aerosol. - 60 °C (bután)
· Gyulladásí hőmérséklet:	> 210°C
· Öngyulladás:	Az anyag magától nem gyullad.
· Robbanásveszély:	A használat során robbanásveszélyes/tűzveszélyes gáz-levegő elegy keletkezhet.
· Sűrűség 20°C-nál:	0,68 g/cm ³
· Oldhatóság/keverhetőség az alábbiakkal:	
Víz:	Egyáltalán nem, vagy csak kismértékben keverhető.

10 Stabilitás és reakcióképesség

- **Termikus bomlás/kerülő feltételek:** Rendeltetésszerű használat esetén nincs bomlás.
- **Veszélyes reakciók**
A nagy gőznyomás miatt a hőmérséklet növekedés hatására az edények hasadásveszélye áll fenn.
Oxidáló szerek hatására heves reakció lép fel.
Gyúlékony keverékek létrejötte lehetséges a levegőn a lobbanáspont fölé történő felmelegítéskor és/vagy szórásakor vagy köd létrehozása esetén.
- **Veszélyes bomlástermékek:** Veszélyes bomlástermékek nem ismeretesek.

11 Toxikológiai információk

Akut toxicitás:**Primer ingerhatás:**

- **A bőrön:** Ingerli a bőrt és a nyálkahártyákat.
- **A szemben:** Irritáció lehetséges.
- **Érzékenyítés:** Szenzibilizáció (nem ismeretes)

További toxikológiai információk:

Készítményekre vonatkozó általános besorolási irányelvének érvényes kiadásában közölt számítási eljárás alapján. A termék az alábbi veszélyekkel jár: A gőzök bódító hatásúak. Irritatív

12 Ökológiai információk

- **Általános információk:** Vízi élőlényekre erősen mérgező.
1 (Saját besorolás) Vízveszélyeztetési osztály: a vizeket enyhén veszélyezteti.
Ne engedjük bele a talajvízbe, a környezeti vizekbe, vagy a csatornahálózatba.
Csekély mennyiségek talajba kerülése is veszélyezteti az ivóvizet.

13 Ártalmatlanítási szempontok

Termék: · **Ajánlás:** Nem keverhető hozzá a háztartási hulladékhoz. Ne engedjük bele a csatornahálózatba.

· Európai Hulladék Katalógus

16 00 00 A JEGYZÉKBEN KÖZELEBBRİL NEM MEGHATÁROZOTT HULLADÉKOK

16 05 00 nyomásálló tartályokban tárolt gázok és használatból kivont vegyszerek

(folytatása 6 oldalon)

Biztonsági adatlap

1907/2006/EK, 31. cikk szerint

A nyomtatás kelte 12.12.2009

Felülvizsgálat 12.12.2009

Kereskedelmi megnevezés: ARDROX 9 PR 5 AEROSOL

(folytatása 5 oldalon.)

16 05 04 nyomásálló tartályokban tárolt, veszélyes anyagokat tartalmazó gázok (ideértve a halonokat is)

Tisztítatlan csomagolások:**Ajánlás:** A kezelés módját a hatósági előírások szabják meg.

14 Szállítási információk

· **ADR/RID szerinti közúti szállítás (határátlépéssel):****ADR/RID-GGVS/E osztály:** 2 5F Gázok**Kemler-szám:** 23**UN-szám:** 1950**Csomagolási csoport:** -**Különleges jelölésére:** Jelkép (hal és fa)**Az áru megjelölése:** 1950 AEROSZOLOK**Tengeri szállítás IMDG:**· **IMDG-osztály** 2.1· **UN-szám:** 1950· **Label** 2.1· **Csomagolási csoport:**· **EMS-szám:**

F-D,S-U

Helyes műszaki megnevezés: AEROSOLS· **Légiszállítás ICAO-TI és IATA-DGR:****ICAO/IATA-osztály:** 2.1**UN/ID szám:** 1950**Label** 2.1**Csomagolási csoport:** · **Helyes műszaki megnevezés:**

AEROSOLS, flammable

UN "Model Regulation": UN1950, AEROSZOLOK, 2.1

15 Szabályozási információk

· **EGK irányelvek szerinti jelölés:** A termék besorolása és jelölése az EK irányelvek/GefStoffV szerint történik.· **A termék megjelölő betűje és veszélyjelölése:**

Xi Irritatív

F+ Fokozottan tűzveszélyes

N Környezetre veszélyes

· **R-mondatok:**

12 Fokozottan tűzveszélyes.

38 Bőrizgató hatású.

50/53 Nagyon mérgező a vízi szervezetekre, a vízi környezetben hosszan tartó károsodást okozhat

(folytatása 7 oldalon)

Biztonsági adatlap
1907/2006/EK, 31. cikk szerint

A nyomtatás kelte 12.12.2009

Felülvizsgálat 12.12.2009

Kereskedelmi megnevezés: ARDROX 9 PR 5 AEROSOL

(folytatása 6 oldalon.)

67 A gőzök belégzése álmoságot vagy szédülést okozhat.

S-mondatok:

16 Gyújtóforrástól távol tartandó - Tilos a dohányzás.

23 A keletkező gázt/füstöt/gőzt/permetet nem szabad belelegezni (a megfelelő szöveget a gyártó határozza meg). 24/25 Kerülni kell a bőrrel való érintkezést és a szembe jutást. 37/39 Megfelelő védőkesztyűt és szem-/arcvédőt kell viselni. 51 Csak jól szellőztetett helyen használható. 61 Kerülni kell az anyag környezetbe jutását. Lásd a külön használati utasítást/biztonsági adatlapot.

Bizonyos elkészítési módok különleges jelölése:

Ne szórjuk az anyagot lángba vagy izzó testekre.

A tartály túlnyomás alatt áll: napfénytől elzárva és 50 °C-ot meg nem haladó hőmérsékleten tárolandó.

Kilyukasztani, tűzbe dobni használat után is tilos. Gyermekektől elzárva tartandó.

Országos előírások:

2000. évi XXV. törvény "a kémiai biztonságról".

Módosított 44/2000 (XII. 27.) EüM. r. "a veszélyes anyagokkal és veszélyes készítményekkel kapcsolatos egyes eljárások, illetve tevékenységek részletes szabályairól".

25/2000.IX.30. EüM-SZCSM rendelet „a munkahelyek kémiai biztonságáról”.

EPT 1907/2006/EK rendelet IV. cím. II. Melléklet

Vízveszélyeztetési osztály: WGK 1 (Saját besorolás) : a vizeket enyhén veszélyezteti.**16 Egyéb információk**

Az adatok jelenlegi ismeretinkre támaszkodnak, azonban nem jelentik a termék tulajdonságainak garanciáját és nem alapoznak meg szerződéses jogviszonyt.

R-mondatok jelentése a 2 és a 3 pontból.

11 Tűzveszélyes.

12 Fokozottan tűzveszélyes. 38

Bőrizgató hatású.

50/53 Nagyon mérgező a vízi szervezetekre, a vízi környezetben hosszan tartó károsodást okozhat

65 Lenyelve ártalmatlan, aspiráció (idegen anyagnak a légutakba beszívása) esetén tüdőkárosodást okozhat.

67 A gőzök belégzése álmoságot vagy szédülést okozhat.

Az adatlapot kiállító szerv: Product Safety Department**Kapcsolattartási partner:**

UNIFORD-R.M. Kft.

H-1161 Budapest, Szent Imre u. 42.

Tel.: +36 1 402-0162

Fax.: +36 1 405-5606

Rövidítések és mozaikszavak:

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

RID: Règlement international concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer (Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

IATA-DGR: Dangerous Goods Regulations by the "International Air Transport Association" (IATA)

ICAO: International Civil Aviation Organization

ICAO-TI: Technical Instructions by the "International Civil Aviation Organization" (ICAO)

GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals